

ക്ഷാമപരിവേഷം: മി. പ. / മി. ബ. ബ. ബ.
 പരിവേഷം: മി. ബ. ബ. / മി. ബ. ബ.
 Form No.: W. P. / R. B. N.

2011 අංක 05 දරන බස්නාහිර පළාතේ වෙළඳ, සංස්ථා සහ සංස්ථාගත කරනු නොලැබූ වෙළඳ ආයතනයන්හි ව්‍යාපාර නාම ප්‍රශ්ද්ධිය

2011 ජූනි මස 05 වන දිනට ලබා ගන්නා ලද විවරණය

மாதிரி ரூ. }
 கட்டணம் ரூ. }
 Fees Rs: }

No. of Application

A

தமிழக அரசின் உத்தரவு
சான்றிதழ்
No. of Certificate

W

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A BUSINESS NAME BY AN INDIVIDUAL

2 (அ), (ஆ) ன் 5 ருதி லுனதி லுனதி / 2(a), 2(b) லுறும் 5 லும் லுறும் லுறும் / See Sections 2(b) and (c) and 5

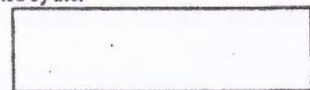
1. ව්‍යාපාර නාමය விவரنامத்தில் பெயர் The Business Name	
2. ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය விவரنامத்தில் பொதுத்தன்மை The General Nature of the Business ¹	
3. ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය விவரنامம் நடத்தப்படும் பிரதான இடம் The Principal Place of the Business	
4. යම් සංඛ්‍යා කාර්යාලයක් / ගබඩාවක් / ගබඩා සමූහයක් / ගුදමක් එවිටත්මානෙත ගන්නේ නම් එහි ලිපිනයක් ஏதாவதொரு கிளை அலுவலகம் / களஞ்சியம் / களஞ்சியங்கள் களஞ்சியமானவை ஒன்றை நடத்தவந்ததில் அதன் விவரம் If any Branch Office/ Store / Stores / Warehouse/ is prevailing the address	
5. ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය விவரنامம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட திகதி The Date of Commencement of the Business ²	
6. අයිතිකරුගේ සම්පූර්ණ නම உரிமையாளரின் முழுப்பெயர் Full Name of Owner ³	
7. අයිතිකරුවා කලින් යම් නාමයක් වී නම් එම නම සම්පූර්ණයෙන් உரிமையாளருக்கு முன்னர் வேறு பெயர் இருந்திருப்பின் முழுப்பெயர் If any previous Name for the Owner Name in full. ⁴	

8.	අයිතිකරුගේ පුරවැසි භාවය உரிமையாளரின் பற்றுதலுமதத் தன்மை The Nationality of the Owner	
9.	ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தேசிய அடையாள அட்டை இல. National Identity Card No.	
10.	අයිතිකරු සාමාන්‍යයෙන් සිටින ස්ථානය உரிமையாளரின் வழக்கமான வசிப்பிடம் The Usual residence of the Owner	
11.	අයිතිකරුවකු හෝ සමුදායකරුවකු වන්නා වූ වෙනත් තෘතී ව්‍යාපාරයකට සාමාජිකයෙක් ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය உரிமையாளர் அல்லது සමුදායකරුවකු වන්නා වූ වෙනත් තෘතී ව්‍යාපාරයකට සාමාජිකයෙක් ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය If the Owner or partner in any other business The business Name and Registration No.	
12.	අයිතිකරු අනෙකුත් ව්‍යාපාරයකට සහභාගී වන්නා වූ තෘතී සංස්ථාවකට සාමාජිකයෙක් ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය If the Owner is the Director of any other corporation, the Corporation Name and Registration No.	
13.	අයිතිකරු වෙනත් රැකියාවක් / ව්‍යාපාරයක් හෙදි සිටි නම් එය உரிமையாளர் வேறு தொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பின் அத்தொழிலின் பெயர் The other Occupation / Business (if any) of the Owner	
14.	වෙනත් යම් ව්‍යාපාරයකට සහභාගී වන්නා වූ වෙනත් ව්‍යාපාරයකට සහභාගී වීමේ අංකය உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය If the Business is Carried on under any other name, such other Business name.	

සිත්තාතිර පළාතේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතයි.
මෙම සාකච්ඡාවකින් සාකච්ඡා කළ විෂයයන් පිළිබඳව පත්‍රිකාවක් ලබාදෙනු ලබයි.
To: The Provincial Registrar of Business Names for the Western Province.

ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අවශ්‍ය කරන සියලුම විස්තර ඉහත දී සඳහන් කර ඇත.
පහත ප්‍රකාශනයන් සඳහා අවශ්‍ය කරන සියලුම විස්තර ඉහත දී සඳහන් කර ඇත.
The above statement of particulars required for the purpose of registration is hereby furnished by me.

දිනය }
නිකුත් }
Date }



ව්‍යාපාරය අයිතිකරුගේ අත්සන්
வியாபார உரிமையாளரின் கையொப்பம்
Signature of Owner of the Business

- විද්‍යාලයකින්, ආයතන/අංශයක සිටිමින් හෝ විශ්වවිද්‍යාලයක සිටිමින් සිටින, ආයතන / අංශයක හෝ විශ්වවිද්‍යාලයක සිටින සාමාජිකයෙක් ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය
உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය
If trading, import / export of manufacture, state clearly the type of goods that are being traded, imported / exported or manufactured.
- ව්‍යාපාරයකට සහභාගී වීමේ අංකය
உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය
State here the actual date of commencement of Business activities.
- මුළු අකුරුවලින් සඳහන් වන ව්‍යාපාරයේ සම්පූර්ණ නම සඳහන් කරන්න.
முதல் எழுத்துக்களால் குறிக்கப்படும் பெயர்களுடன் முழுப்பெயரை இங்கே குறிப்பிடுக.
Full Name with names denoted by initials.
- සාමාන්‍යයෙන් භාවිත වන නමට අමතරව වෙනත් නමක් භාවිතයට එය (සම්පූර්ණයෙන්) විවාහක කන්‍යාවක් සම්බන්ධයෙන් නම් විවාහයට පෙර නම් (සම්පූර්ණයෙන්) සඳහන් කරන්න.
வழக்கமாகப் பாவிக்கப்படும் பெயரையும் வேறு பெயர்களின் இடத்தில் அவற்றை (முழுப்பெயர்கள்) விவாகமான பெண்ணாயின், திருமகளுக்கு முன்னர் பாவிக்கப்பட்ட பெயர் (முழுப்பெயர்).
Any other Name (in full) used in addition to the usual name. In case of a married woman the maiden name (in full)
- අදාළ පත්‍රයට අත්සන් කළ යුතු පුද්ගලයා වන්නේ ව්‍යාපාරය අයිතිකරුගේ පුද්ගලයා නම්, ව්‍යාපාරයකට සහභාගී වීමේ අංකය
உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය
The application should be signed by the individual in his own name and not in the Business Name. (Sign inside the cage only)
- වෙනත්, මුදල් ඇතුළත් කර ඇති පුද්ගලයෙකුට හෝ වෙනත් පුද්ගලයෙකුට සහභාගී වීමේ අංකය
உரிமையாளர், இயக்குநராகவும் அல்லது සමුදායකරුවකු ලෙසට සහභාගී වීමේ අංකය
Cheques, Money Orders or Postal Orders should be drawn in favour of "Provincial Registrar of Business Names Western Province" and sent under registered cover.